

La lingua aretina 6: *Toponimi aretini in inglese*

da: www.portacrucifera.it

Alcuni toponimi del territorio aretino (ma non solo del nostro) sono già in italiano abbastanza curiosi (penso a Calcione, Chiavaretto, Pietraia, Albergo, Molin Nuovo, Pratovecchio e Pratantico, e così via). Di alcuni però il significato diventa ancor più esilarante se tradotto in inglese!

Provate a coprire la colonna di destra, con i nomi correnti di vari luoghi e provate a risalirvi leggendo solo la traduzione inglese (a sinistra): vi divertirete.

ASH-GROVE	.....	Frassineto
BATH-GOLD	.....	Bagnoro
BIG-HEADED GIRL	.....	Capolona
CASTLE-TRUTH UPSTAIRS	.....	Castelfranco di Sopra
DRY-CASTLE	.....	Castelsecco
DWARF-BRIDGE	.....	Pontenano
FIELD-LIGHTS	.....	Campoluci
HALFWAY'S HOLY MARY	.....	Madonna di Mezzavia
HERE-RATE	.....	Quarata
HOLY LITTLE-RIGHT	.....	San Giustino
I-SAY-GOODBYE	.....	Salutio
IF YOU COME BACK	.....	Sitorni
LITTLE-BRIDGE	.....	Ponticino
LITTLE-DINNER	.....	Cenina
MOUNTAIN OVER SWALLOW	.....	Monte Sopra Rondine
NEULANDS LITTLE ARMS	.....	Terranuova Bracciolini
PALACE OF THE PEAR-TREE	.....	Palazzo del Pero
SAINT STAY QUIET	.....	Santa Firmina
TREE-GOLD	.....	Alberoro

Presidente
Massimo Alfani
Presidente.lcarezzochimera@gmail.com

1° V Presidente (GLT)
Serena Aversa
sereave@gmail.com

2° V Presidente (GST)
Giacomo Martini
giacomo.martini.88@gmail.com

Segretario
Pierangelo Casini
Segreteria.lcarezzochimera@gmail.com

Tesoriere
Clara Pugi
Tesoreria.lcarezzochimera@gmail.com

Cerimoniere
Rita Pagni
Cerimoniere.lcarezzochimera@gmail.com

PastPresident (LCIF)
Alessandro Rossi
arezzosez@gmail.com

PresCom. Soci (GMT)
Donatella Grifo
donatella.grifo@virgilio.it



Roberto Cecchi